



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 May 2014
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 110 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 7 мая 2014 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам вербальную ноту, направленную в адрес вашей Канцелярии (см. приложение).

Буду признателен Вам за оперативное распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 110 повестки дня, озаглавленному «Меры по ликвидации международного терроризма».

Куба решительно отвергает акты международного терроризма в отношении кубинского народа.

(Подпись) Родольфо **Рейес Родригес**

Посол

Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 7 мая 2014 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить следующее:

- 26 апреля этого года силы Министерства внутренних дел Республики Куба задержали проживающих в Майами (Соединенные Штаты Америки) граждан кубинского происхождения Хосе Ортегу Амадора, Обдулио Родригеса Гонсалеса, Раибеля Пачеко Сантоса и Феликса Монсона Альвареса, которые вынашивали планы совершения террористических актов на территории нашей страны.
- Задержанные сознались в том, что они собирались напасть на военные объекты, спровоцировав тем самым череду насильственных акций. С этой целью с середины 2013 года трое из них несколько раз приезжали в нашу страну для изучения обстановки и проработки своих планов.
- Кроме того, они заявили, что эти планы разрабатывались под руководством проживающих в Майами террористов Сантьяго Альвареса Фернандеса Магриньи, Освальдо Митата и Мануэля Альсугарая, которые поддерживают тесные связи с известным террористом Луисом Посадой Карильесом.

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций хотело бы вновь заявить, что правительство Кубы решительно отвергает и осуждает все террористические акты, независимо от места, обстоятельств и мотивов их совершения.

Постоянное представительство Кубы решительно отвергает акты международного терроризма в отношении кубинского народа.

С учетом вышесказанного Постоянное представительство Кубы просит Генерального секретаря распространить настоящее письмо и содержащуюся в добавлении к нему информационную записку Министерства внутренних дел Республики Куба в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 110 повестки дня, озаглавленному «Меры по ликвидации международного терроризма».

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью, чтобы заверить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в своем самом высоком и неизменном уважении.

Добавление

Информационная записка Министерства внутренних дел

[Куба, 6 мая 2014 года]

26 апреля этого года силы Министерства внутренних дел задержали проживающих в Майами (Соединенные Штаты Америки) граждан кубинского происхождения Хосе Ортегу Амадора, Обдулио Родригеса Гонсалеса, Раибеля Пачеко Сантоса и Феликса Монсона Альвареса, которые вынашивали планы совершения террористических актов на территории нашей страны.

Задержанные сознались в том, что они собирались напасть на военные объекты, спровоцировав тем самым череду насильственных акций. С этой целью с середины 2013 года трое из них несколько раз приезжали в нашу страну для изучения обстановки и проработки своих планов.

Кроме того, они заявили, что эти планы разрабатывались под руководством проживающих в Майами террористов Сантьяго Альвареса Фернандеса Магриньи, Освальдо Митата и Мануэля Альсугарая, которые поддерживают тесные связи с известным террористом Луисом Посадой Каррильесом.

Мы намереваемся обратиться к компетентным органам Соединенных Штатов Америки с просьбой о проведении расследования по изложенным фактам и принятии надлежащих мер для пресечения действий базирующихся в этой стране террористических элементов и организаций, угрожающих жизни людей и безопасности обоих государств.